
Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le lundi 4 novembre 2024 à 19 h à la mairie d'arrondissement située au 13 665, boulevard de Pierrefonds

Minutes of the regular sitting of the Borough Council held on Monday November 4, 2024 at 7 p.m. at the Borough Hall located at 13 665, boulevard de Pierrefonds

conformément à la Loi sur les cités et villes (Chapitre C-19, L.R.Q. 1977), à laquelle sont présents :

in conformity with the Cities and Towns Act (Chapter C-19, R.L.Q. 1977), at which were present:

Le maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis et les conseillers Catherine Clément-Talbot, Benoit Langevin, Chahi (Sharkie) Tarakjian et Louise Leroux, tous formant quorum sous la présidence du maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis.

Mayor of the Borough Dimitrios (Jim) Beis and Councillors Catherine Clément-Talbot, Benoit Langevin, Chahi (Sharkie) Tarakjian and Louise Leroux, all forming a quorum under the chairmanship of the Mayor of the Borough, Dimitrios (Jim) Beis.

Le directeur d'arrondissement, monsieur Dominique Jacob, et le secrétaire d'arrondissement, M^e Jean-François Gauthier, sont présents.

The director of the Borough, Mr. Dominique Jacob, and the secretary of the Borough, M^e Jean-François Gauthier, are present.

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, le maire d'arrondissement se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (L.R.Q., chapitre C-19) en s'abstenant de voter.

Unless otherwise stated in the present minutes, the Mayor of the Borough always avails himself of his privilege of not voting as provided for in Section 328 of the *Act respecting Towns and Municipalities* (L.R.Q., Chapter C-19).

Ouverture de la séance

Opening of the sitting

Le maire d'arrondissement déclare la séance ouverte à 19 h.

The Mayor of the Borough declared the sitting open at 7 p.m.

Rapport du Service de police de la Ville de Montréal

Ville de Montréal Police Service Report

Le représentant du SPVM est présent.

The official of the SPVM is present.

Présentation du Service de Sécurité Incendie de la Ville de Montréal

Presentation of Ville de Montréal Service de Sécurité Incendie

Le représentant du SIM n'est pas présent.

The representative of the SIM is not present.

Signature du livre d'or

Signing the guestbook

Larry Day, fondateur et président de la Fondation Strangers in the Night (SITN) : pour ses 50 ans de carrière en philanthropie et dans l'industrie des arts et de la culture.

Larry Day, founder and chairman of the Strangers in the Night Foundation (SITN): for his 50-year career in philanthropy and in the arts and cultural industry.

Ken Doran : Producteur exécutif de la Fondation Strangers in the Night (SITN).

Ken Doran: Executive Producer, Strangers in the Night Foundation (SITN).

Revue des activités

Le maire d'arrondissement fait la revue des faits saillants des activités de l'arrondissement depuis la dernière séance.

Activities review

The Mayor of the Borough highlighted the Borough's activities since the last meeting.

Période de questions du public

La période de questions du public débute à 19 h 36.

Public Question Period

The public question period started at 7:36 p.m.

Au cours de cette période, les questions posées par les personnes suivantes ont été traitées :

During that time, the questions asked by the following persons have been addressed:

- Mme Selma Sedjelmassi
Concernant le projet au 54, 5^e Avenue Sud, que dois-je faire pour que mon projet progresse ? L'entrée d'eau est partagée avec mon voisin du 56, 5^e Avenue Sud.

- Mrs. Selma Sedjelmassi
Regarding the project at 54, 5^e Avenue Sud, what do I have to do to get my project moving? The water inlet is shared with my neighbor at 56, 5^e Avenue Sud.

- M. Guy Bélair
Est-ce qu'il y a des développements concernant la carte des zones inondables? Est-ce que l'arrondissement prévoit organiser d'autres activités comme la soirée d'information du 1^{er} octobre dernier ?

- Mr. Guy Bélair
Are there any developments regarding the flood zone map? Does the Borough plan to organize other activities like the information evening held on October 1st?

- M. Istvan Marton
Au sujet de la construction près de mon immeuble situé au 160, chemin de la Rive-Boisée. Nous avons un accès limité à tout. Puis-je avoir des informations sur le projet ? Quand sera-t-il terminé ?

- Mr. Istvan Marton
About the construction near my building located at 160, chemin de la Rive-Boisée. We have limited access to everything. Can I have some information about the project? When will it be over?

- Mme Martha Bond
Concernant le projet de règlement CA29 0040-65, combien de demandes ont été déposées et acceptées et quand l'arrondissement publiera-t-il l'avis public annonçant le registre ?

- Mrs. Martha Bond
Concerning the draft by-law CA29 0040-65, how many applications were submitted and accepted and when will the Borough publish the public notice announcing the register?

- Pourquoi le Conseil approuve-t-il un énorme multiplex de 12 étages et 100 unités au 14 045, boul. Gouin Ouest alors que le maximum est de 6 étages et approuve le projet en le soustrayant à la procédure référendaire lors d'une séance extraordinaire plutôt que lors d'une séance ordinaire?

- Why is the Council approving a massive 12-storey 100-unit multiplex at 14 045, boul. Gouin Ouest where the maximum was 6 storeys and approve the project exempting it from the referendum procedure at a special sitting rather than a regular sitting?

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0281

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro du 4 novembre 2024 soit adopté avec l'ajout du point suivant :

Point 50.01 – Entériner l'entente de principe intervenue entre l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro et le Syndicat des cols bleus regroupés de Montréal, (SCFP, 301), en regard des 17 points de négociations prévus à l'article 49.2 de la Charte de la Ville de Montréal

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.03

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0282

PROCÈS-VERBAUX

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

Que soient approuvés tels que soumis aux membres du conseil avant la présente séance et versés aux archives de l'arrondissement les procès-verbaux de la séance ordinaire du 7 octobre 2024 à 19 h et des séances extraordinaires du 7 octobre 2024 à 18 h et du 24 octobre 2024 à 8 h 30.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.04

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0281

APPROVAL OF THE AGENDA

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the agenda of the Borough of Pierrefonds-Roxboro Council regular sitting of November 4, 2024 be adopted with the addition of the following item:

Item 50.01 – Ratify the agreement in principle reached between the Borough of Pierrefonds-Roxboro and the Syndicat des cols bleus regroupés de Montréal (SCFP, 301), with respect to local matters provided for in section 49.2 of the Charter of Ville de Montréal

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0282

MINUTES

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

That be approved as submitted to the members of the Council prior to the present sitting and filed in the archives of the Borough the minutes of the regular council sitting held on October 7, 2024, at 7 p.m. and the minutes of the council special sittings held and October 7, 2024, at 6 p.m. and on October 24, 2024, at 8:30 a.m.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0283

PROCLAMATION –
VIOLENCE CONJUGALE

ATTENDU QUE la Charte des droits et libertés de la personne reconnaît que tout être humain a droit à la vie ainsi qu'à la sûreté et à l'intégrité de sa personne (article 1);

ATTENDU QUE c'est dans la sphère privée que ce droit est le plus menacé pour les femmes et, qu'en 2014, les services de police du Québec ont enregistré 18 746 cas d'infractions contre la personne en contexte conjugal;

ATTENDU QUE le Québec s'est doté depuis 1995 d'une politique d'intervention en matière de violence conjugale;

ATTENDU QU'il existe un large consensus en faveur de l'égalité entre les hommes et les femmes;

ATTENDU QUE malgré les efforts faits, la violence conjugale existe toujours et constitue un frein à l'atteinte de cette égalité;

ATTENDU QUE lors des douze (12) jours d'action pour l'élimination de la violence envers les femmes du 25 novembre au 6 décembre 2024, des actions ont lieu à travers le Québec;

ATTENDU QUE comme gouvernement de proximité, il y a lieu d'appuyer les efforts du Regroupement des maisons pour femmes victimes de violence conjugale et de ses maisons membres pour sensibiliser les citoyennes et citoyens à la violence conjugale;

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

QUE le conseil d'arrondissement proclame l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro arrondissement allié contre la violence conjugale.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

15.01 1242155017

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0283

PROCLAMATION –
DOMESTIC VIOLENCE

WHEREAS the Charter of Human Rights and Freedoms acknowledges that every human being has the right to life and to the security and integrity of his person (article 1);

WHEREAS it is in the private sphere that this right is most threatened for women and, in 2014, Quebec police services recorded 18,746 cases of offences against the person in a conjugal context;

WHEREAS Quebec has had a domestic violence intervention policy since 1995;

WHEREAS there is a broad consensus in favor of equality between men and women;

WHEREAS despite the efforts made, domestic violence still exists and is an obstacle to achieving equality;

WHEREAS during the twelve (12) Days of Activism for the Elimination of Violence Against Women from November 25 to December 6, 2024, actions are taking place across Quebec;

WHEREAS, as a local government, we must support the efforts of the Regroupement des maisons pour femmes victimes de violence conjugale and its member shelters to raise citizens' awareness about domestic violence;

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

THAT the Borough Council proclaim the Borough of Pierrefonds-Roxboro an ally borough against domestic violence.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0284

CONTRAT DE PRÊT DE LOCAUX À TITRE GRATUIT – PERSPECTIVE COMMUNAUTAIRE EN SANTÉ MENTALE

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement consente un prêt à titre gratuit entre la Ville de Montréal, arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, et l'organisme Perspective communautaire en santé mentale pour l'usage de certains locaux du Centre communautaire Gerry-Robertson pour une période maximale non-renouvelable de deux (2) ans, du 5 novembre 2024 au 5 novembre 2026, tel que décrit au contrat de prêt de locaux;

D'autoriser monsieur Dominique Jacob, directeur de l'arrondissement, à signer le contrat joint à la présente pour en faire partie intégrante.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.01 1244991013

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0285

SUBVENTION – SOIRÉE GOURMANDE – ÉVÉNEMENT-BÉNÉFICE DE LA FONDATION DU CÉGEP GÉRALD GODIN

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0284

FREE PREMISES LOAN AGREEMENT – PERSPECTIVE COMMUNAUTAIRE EN SANTÉ MENTALE

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the Borough council agree to a free loan between the Ville de Montréal, Borough of Pierrefonds-Roxboro, and the organization Perspective communautaire en santé mentale for the use of certain premises at the Gerry-Robertson Community Centre for a maximum non-renewable period of two (2) years, from November 5, 2024, to November 5, 2026, as described in the premises loan agreement;

TO authorize Mr. Dominique Jacob, Director of the Borough, to sign the contract attached to the present to form an integral part hereof.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0285

SUBSIDY – GOURMET EVENING – CÉGEP GÉRALD GODIN FOUNDATION BENEFIT EVENT

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

QUE le conseil d'arrondissement autorise l'achat de cinq (5) billets au coût total de 875 \$ pour l'événement « Soirée gourmande – Événement-bénéfice » au profit de la Fondation du Cégep Gérald Godin et autorise monsieur Dimitrios (Jim) Beis, maire d'arrondissement, mesdames Catherine Clément-Talbot conseillère de la Ville — district du Cap-Saint-Jacques et Louise Leroux, conseillère d'arrondissement — district du Bois-de-Liesse, messieurs Benoit Langevin, conseiller de la Ville — district du Bois-de-Liesse et Chahi Tarakjian, conseiller d'arrondissement — district du Cap-Saint-Jacques, à assister à cet événement qui aura lieu le mardi 26 novembre 2024 au Centre culturel de Pierrefonds;

QUE cette dépense soit payée selon les informations financières contenues dans le dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.02 1242155015

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0286

SUBVENTION – SOIRÉE-BÉNÉFICE ANNUELLE – FONDATION DU COLLÈGE BEAUBOIS – ÉDITION 2024

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement autorise l'achat de quatre (4) billets au coût total de 1 200 \$ pour l'événement « Soirée-bénéfice annuelle – Fondation du Collège Beaubois – Édition 2024 » et autorise monsieur Dimitrios (Jim) Beis, maire d'arrondissement, madame Louise Leroux, conseillère d'arrondissement — district du Bois-de-Liesse, messieurs Benoit Langevin, conseiller de la Ville — district du Bois-de-Liesse et Chahi (Sharkie) Tarakjian, conseiller d'arrondissement — district du Cap-Saint-Jacques, à assister à cet événement qui aura lieu le jeudi 14 novembre 2024 à la salle de réception RYE au 111, boulevard Newman, à LaSalle;

QUE cette dépense soit payée selon les informations financières contenues dans le dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.03 1242155018

THAT the Borough Council authorize the purchase of five (5) tickets at a total cost of \$875 for the “Gourmet Evening – Benefit Event” to the benefit of the Cégep Gérald Godin Foundation and authorize Mr. Dimitrios (Jim) Beis, Mayor of the Borough, Mrs. Catherine Clément-Talbot, City Councillor — Cap-Saint-Jacques District and Mrs. Louise Leroux, Borough Councillor — Bois-de-Liesse District, Mr. Benoit Langevin, City Councillor — Bois-de-Liesse District and Mr. Chahi Tarakjian, Borough Councillor — Cap-Saint-Jacques District, to attend this event which will take place on Tuesday, November 26, 2024 at the Pierrefonds Cultural Center;

THAT this expense be paid according to the financial information mentioned in the decision-making documents.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0286

SUBSIDY – ANNUAL BENEFIT EVENING – COLLÈGE BEAUBOIS FOUNDATION – 2024 EDITION

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council authorize the purchase of four (4) tickets at a total cost of \$1,200 for the event “Annual benefit evening — Collège Beaubois Foundation — 2024 Edition” and authorize Mr. Dimitrios (Jim) Beis, Mayor of the Borough, Mrs. Louise Leroux, Borough Councillor — Bois-de-Liesse District, Mr. Benoit Langevin, City Councillor — Bois-de-Liesse District and Mr. Chahi (Sharkie) Tarakjian, Borough Councillor — Cap-Saint-Jacques District, to attend this event which will take place on Thursday, November 14, 2024 at RYE reception Hall located at 111, boulevard Newman, in LaSalle;

THAT this expense be paid according to the financial information mentioned in the decision-making documents.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0287

CONTRAT NUMÉRO ST-24-19
ANNULATION DU PROCESSUS D'APPEL
D'OFFRES

AU terme du processus d'appel d'offres public pour l'installation d'une guérite dans le stationnement du Centre culturel de Pierrefonds;

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

D'annuler le processus d'appel d'offres et de rejeter la soumission reçue puisque la proposition du plus bas soumissionnaire dépasse l'estimation du projet de près de 45 %.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.04 1246936030

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0288

CONTRAT NUMÉRO ST-24-27

ATTENDU que des soumissions publiques ont été demandées pour des travaux de chargement, de transport et de disposition des piles de matériaux secs pour l'année 2024 dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

ATTENDU que des soumissions ont été reçues et ouvertes le 25 octobre 2024 et se lisent comme suit :

Soumissionnaires/Tenderers
Ali Excavation inc.
Loiselle inc.
Environnement routier NRJ inc.
Excavation Darche
Eurovia Québec Gand Projet inc.

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0287

CONTRACT NUMBER ST-24-19
CANCELLATION OF THE TENDERING
PROCESS

FOLLOWING the public tendering process for the installation of one gatehouse in the parking lot of the Pierrefonds Cultural Center;

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

TO cancel the tendering process and reject the tender since the lowest tenderer's proposal exceeds the project estimate by nearly 45%.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0288

CONTRACT NUMBER ST-24-27

WHEREAS public tenders were called for loading, transportation and disposal work of stacks of dry materials works for the year 2024 in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

WHEREAS tenders were received and opened on October 25, 2024, and read as follows:

Prix soumis/Price Quoted
387 551,83 \$
419 776,76 \$
474 735,22 \$
491 343,01 \$
494 065,97 \$

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

D'autoriser une dépense totale de 445 684,60 \$, à savoir un montant de 387 551,83 \$, taxes incluses, pour le contrat, et 58 132,77 \$, taxes incluses, pour les contingences, pour des travaux de chargement, de transport et de disposition des piles de matériaux secs pour l'année 2024 dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

D'octroyer au plus bas soumissionnaire conforme, Ali Excavation inc., le contrat numéro ST-24-27 au montant de sa soumission, soit 387 551,83 \$, taxes incluses, conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

QUE cette dépense soit imputée conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.05 1246936031

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0289

POLITIQUE DE RECONNAISSANCE ET DE SOUTIEN DES ORGANISMES À BUT NON LUCRATIF (OBNL)

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement reconnaisse les deux (2) organismes à but non lucratif suivants dans le cadre de la Politique de reconnaissance et de soutien des organismes à but non lucratif (OBNL) de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, élaborée par la direction Culture, Sports, Loisirs et Développement social :

Organisme / Organization	Domaine d'intervention / Field of intervention	Catégorie de reconnaissance / Category of acknowledgement
Alphabétisation sans Limites / Literacy Unlimited	Développement social / Social development	C
La Société de Musique Bharatiya	Culture	C

QUE cette reconnaissance des organismes entre en vigueur dès son adoption.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

TO authorize a total expense of \$445,685.60, namely an amount of \$387,551.83, taxes included, for the contract, and \$58,132.77, taxes included, for the contingencies for loading, transportation and disposal work of stacks of dry materials works for the year 2024 in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

TO grant to the lowest compliant tenderer, Ali Excavation inc., contract number ST-24-27 in the amount of its tender, namely \$387,551.83, taxes included, in accordance with the tendering documents prepared for this contract;

THAT this expense be charged according to the financial information described in the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0289

NON-PROFIT ORGANIZATIONS (NPO) RECOGNITION AND SUPPORT POLICY

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the Borough council recognize the two (2) following non-profit, within the framework of the Policy for the recognition and support of non-profit organizations (NPO) in the Borough of Pierrefonds-Roxboro, developed by the Culture, Sports, Leisure and Social Development Department:

THAT this recognition of organizations comes into effect upon its adoption.

UNANIMOUSLY ADOPTED

20.06 1244991011

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0290

RÈGLEMENT HORS COUR – 2 500 \$
AZANCOT ET ASSOCIÉS INC.

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement autorise le règlement hors cour pour la somme de 2 500 \$ en capital, intérêts et frais d'une action intentée par Jukius Aziagbewin Ofojie, personnellement et ès qualité de tuteur de feu Wisdom Ofojie, Raymond Ofojie, Wealth Ofojie, Emmanuella Ofojie et Zion Ofojie contre Marc Mounir Rahme et autres pour 2 500 000 \$ dans laquelle la Ville de Montréal a été forcée d'intervenir par Desjardins Assurances Générales;

D'autoriser le directeur de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro de la Ville de Montréal à signer tout document permettant de donner effet au règlement hors cour;

D'autoriser le Service des finances à émettre et à transmettre à M^e Cainnech Lussiaà-Berdou, du Service des affaires juridiques – division Responsabilité, le chèque en fidéicommis au montant de 2 500 \$ en capital, intérêts et frais, à l'ordre d'*Azancot et associés inc.*

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au sommaire décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.01 1246250005

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0290

OUT-OF-COURT SETTLEMENT - \$2,500
AZANCOT ET ASSOCIÉS INC.

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council authorize the out-of-court settlement in the amount of \$2,500 in principal, interest and costs of an action brought by Jukius Aziagbewin Ofojie, personally and in his capacity as guardian of the late Wisdom Ofojie, Raymond Ofojie, Wealth Ofojie, Emmanuella Ofojie and Zion Ofojie against Marc Mounir Rahme and others for \$2,500,000 in which the Ville de Montréal was forced to intervene by Desjardins Assurances Générales;

TO authorize the director of the Borough of Pierrefonds-Roxboro de la Ville de Montréal to sign all documents ratifying the out-of-court settlement;

TO authorize the Service des finances to issue and forward to M^e Cainnech Lussiaà-Berdou, of the Service des affaires juridiques – division Responsabilité, the In-trust cheque in the amount of \$2,500 in capital, interest and costs, payable to *Azancot et associés inc.*

TO charge this expense according to the financial information described in the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0291

REDDITION DES COMPTES DES
DEMANDES DE PAIEMENT ET
ENGAGEMENTS

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE la reddition financière, la liste des dépenses mensuelles par demandes de paiements, des virements et la liste des engagements des différents services de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, au montant de 332 098,79 \$ couvrant la période du 24 août au 27 septembre 2024 ainsi que la liste des paiements par cartes de crédit pour la période du 1^{er} au 31 août 2024 au montant de 5 350,60 \$, soient approuvées telles que soumises aux membres du conseil d'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.02 1248388009

Le maire d'arrondissement invite les personnes intéressées par la demande de dérogation mineure au point suivant à se faire entendre.

Personne n'a manifesté le désir de s'exprimer à ce sujet.

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0292

DÉROGATION MINEURE –
ÉTUDE N° 3003433916
54, 11^e AVENUE
LOT 1 390 047

ATTENDU la recommandation du Comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion tenue le 9 octobre 2024;

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0291

ACCOUNTABILITY REPORT ON
REQUESTS FOR PAYMENT AND
LIABILITIES

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the financial report, the list of monthly expenses by requests for payments, the transfers and the list of commitments of the various departments of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, in the amount of \$332,098.79 for the period from August 24 to September 27, 2024, as well as the list of credit cards payments for the period from August 1 to August 31, 2024 in the amount of \$5,350.60, be approved as submitted to the members of the Borough Council.

UNANIMOUSLY ADOPTED

The mayor of the Borough invites anyone interested in the following minor exemption request to be heard.

No one wished to comment on this subject.

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0292

MINOR EXEMPTION –
PROJECT N° 3003433916
54, 11^e AVENUE
LOT 1 390 047

WHEREAS the recommendation from the Urban Planning Advisory Committee at its meeting held on October 9, 2024;

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

QUE le conseil d'arrondissement approuve la demande de dérogation mineure au règlement de zonage CA29 0040 visant à permettre une largeur d'accès au terrain de 8,68 m au lieu du maximum autorisé de 6,5 m et une cour avant gazonnée ou autrement paysagée à l'aide de végétaux d'une proportion de 47,5 % au lieu du minimum requis de 50 %, au 54, 11^e Avenue, lot 1 390 047, dans la zone H1-7-442 pour un bâtiment résidentiel unifamilial isolé d'un étage.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.01 1245300019

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0293

AVIS DE MOTION –
RÈGLEMENT NUMÉRO CA29 0040-66

Avis de motion est donné par le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du règlement CA29 0040-66 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 aux fins d'ajouter l'usage « Restaurant avec service restreint (établissement qui sert les clients qui commandent au comptoir ou par téléphone et qui payent avant de manger) (5813) » dans la zone C-4-276 ainsi que les normes et spécifications qui en découlent.

40.02 1248707029

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0294

PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT
NUMÉRO CA29 0040-66

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE soit adopté tel que soumis le premier projet de règlement CA29 0040-66 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 aux fins d'ajouter l'usage « Restaurant avec service restreint (établissement qui sert les clients qui commandent au comptoir ou par téléphone et qui payent avant de manger) (5813) » dans la zone C-4-276 ainsi que les normes et spécifications qui en découlent;

QU'une assemblée publique de consultation soit tenue conformément à la loi le lundi 2 décembre 2024 à 18 h dans la salle du conseil à la mairie d'arrondissement et qu'à cette fin soient publiés les avis publics requis.

40.02 1248707029

THAT the Borough Council authorize the request for minor exemption to zoning by-law CA 29 0040 aiming to allow a width of access to the lot of 8.68 m instead of the authorized maximum of 6.5 m and a grassed or otherwise landscaped front yard with plants in a proportion of 47.5% instead of the required minimum of 50%, at 54, 11^e Avenue, lot 1 390 047, in the zone H1-7-442, for a one-storey detached single-family residential building.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0293

NOTICE OF MOTION –
BY-LAW NUMBER CA29 0040-66

Notice of motion is given by Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian of the entry for adoption at any subsequent sitting of by-law CA29 0040-66 modifying zoning by-law CA29 0040 in order to add the use "Restaurant with restricted service (establishment serving customers who order at the counter or by telephone and pay before eating) (5813)" in zone C 4 276 and the resulting standards and specifications.

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0294

FIRST DRAFT BY-LAW NUMBER
CA29 0040-66

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT be adopted as submitted first draft by-law CA29 0040-66 modifying zoning by-law CA29 0040 in order to add the use "Restaurant with restricted service (establishment serving customers who order at the counter or by telephone and pay before eating) (5813)" in zone C 4 276 and the resulting standards and specifications;

THAT a public consultation meeting be held in accordance with the law on Monday, December 2, 2024, at 6 p.m., in the council room, at the Borough Hall, and for this purpose be published the required public notices.

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0295

AVIS DE MOTION ET DÉPÔT DU PROJET
DE RÈGLEMENT NUMÉRO CA29 0097-3

Avis de motion est donné par la conseillère Catherine Clément-Talbot de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du règlement CA29 0097-3 modifiant le règlement administratif CA29 0097 afin d'assurer une concordance avec le règlement sur les tarifs en vigueur de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

Le projet de règlement est déposé avec le sommaire décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.03 1247170003

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0296

RÈGLEMENT CA29 0116-3

ATTENDU qu'un avis de motion du règlement a été donné à la séance du 7 octobre 2024 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA24 29 0261 et que dépôt du projet de règlement a été fait à cette même séance par la résolution numéro CA24 29 0262;

ATTENDU QU'un avis public a été publié le 10 octobre 2024 annonçant l'adoption du règlement conformément à l'article 43 de la Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec;

ATTENDU que l'objet et la portée de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

ATTENDU qu'une copie du règlement et du dossier décisionnel a été remis aux membres du conseil plus de 72 heures avant la séance;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0295

NOTICE OF MOTION AND FILING OF
DRAFT BY-LAW NUMBER CA29 0097-3

Notice of motion is given by Councillor Catherine Clément-Talbot of the entry for adoption at any subsequent sitting of by-law CA29 0097-3 modifying the administration by-law of the planning by-laws in order to ensure consistency with the current Pierrefonds-Roxboro by-law on prices;

The draft by-law is filed with the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0296

BY-LAW CA29 0116-3

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given at the October 7, 2024, Borough Council sitting by resolution number CA24 29 0261 and that the tabling of the draft by-law was done at this same sitting by resolution number CA24 29 0262;

WHEREAS a public notice was published on October 10, 2024 announcing the notice of motion in accordance with Section 43 of the Charter of the Ville de Montréal, metropolis of Quebec;

WHEREAS the object and scope of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

WHEREAS a copy of the by-law and the decision-making documents were delivered to the members of the Borough Council more than 72 hours before the sitting;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the Cities and Town's Act, Section 356;

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

QUE le conseil d'arrondissement adopte le règlement CA29 0116-3 modifiant le règlement CA29 0116 sur le traitement des membres du conseil d'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro afin de remplacer la formule d'indexation et de suspendre l'application de toute indexation pour l'exercice financier 2024.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.04 1246765013

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0297

RÈGLEMENT CA29 0145

ATTENDU qu'un avis de motion du règlement a été donné à la séance du 7 octobre 2024 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA24 29 0265 et que dépôt du projet de règlement a été fait à cette même séance;

ATTENDU que l'objet et la portée de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

ATTENDU que des changements ont été apportés entre le projet de règlement déposé et le règlement soumis pour adoption;

ATTENDU que les tarifs ont été modifiés pour les bancs de parc commémoratifs à l'article 11 du règlement et que ceux pour les branchements de services municipaux prévus à l'article 13 ont été déplacés au paragraphe 18 de l'article 28 du règlement;

ATTENDU qu'une copie du règlement et du dossier décisionnel a été remis aux membres du conseil plus de 72 heures avant la séance;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

THAT the Borough Council adopt by-law CA29 0116-3 amending by-law CA29 0116 concerning the remuneration of the members of the Borough council of Pierrefonds-Roxboro in order to replace the indexation formula and suspend the application of any indexation for the 2024 fiscal year.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0297

BY-LAW CA29 0145

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given at the October 7, 2024, Borough Council sitting by resolution number CA24 29 0265 and that the tabling of the draft by-law was done at this same sitting;

WHEREAS the object and scope of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

WHEREAS changes have been made between the draft by-law tabled and the by-law submitted for adoption;

WHEREAS the prices for commemorative park benches have been modified in section 11 of the by-law and those for municipal service connections provided for in section 13 have been moved to paragraph 18 of section 28 of the by-law;

WHEREAS a copy of the by-law and the decision-making documents were delivered to the members of the Borough Council more than 72 hours before the sitting;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the Cities and Town's Act, Section 356;

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

QUE le conseil d'arrondissement adopte le règlement CA29 0145 concernant la tarification de divers biens, activités et services municipaux pour l'exercice financier 2025 et remplaçant le règlement CA29 0139.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.05 1246765012

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0298

AVIS DE MOTION ET DÉPÔT DU PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO CA29 0146

Avis de motion est donné par la conseillère Catherine Clément-Talbot de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du règlement CA29 0146 sur la taxe relative aux services pour l'exercice financier 2025;

Le projet de règlement est déposé avec le sommaire décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.06 1246781002

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0299

RÈGLEMENT D'EMPRUNT CA29 0142

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

DE prendre acte du dépôt, conformément à l'article 555 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, par le secrétaire d'arrondissement, du certificat des résultats pour la tenue de registre de consultation des personnes habiles à voter tenu du 7 au 11 octobre 2024 concernant le règlement d'emprunt CA29 0142 autorisant un emprunt de 4 500 000 \$ pour le financement de travaux relatifs aux bâtiments municipaux et l'acquisition de mobilier de bureau et de matériel informatique pour l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro dans le cadre du programme décennal d'immobilisations;

Aucune signature n'ayant été enregistrée dans le cadre de ce registre, le règlement est réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.07 1246765016

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0300

THAT the Borough Council adopt by-law CA29 0145 on the price determination of various goods, activities and municipal services for the fiscal year 2025 and amending by-law CA29 0139.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMÉRO CA24 29 0298

NOTICE OF MOTION AND FILING OF DRAFT BY-LAW NUMBER CA29 0146

Notice of motion is given by Councillor Catherine Clément-Talbot of the entry for adoption at any subsequent sitting of by-law CA29 0146 regarding the tax on services for the fiscal year 2025;

The draft by-law is filed with the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0299

BORROWING BY-LAW CA29 0142

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

TO acknowledge the tabling, in accordance with article 555 of the Act respecting elections and referendums in municipalities by the Secretary of the Borough, of the consultation register certificate for qualified voters, held from October 7 to October 11, 2024, regarding by-law CA29 0142 authorizing the borrowing of \$4,500,000 for work related to the municipal buildings and the acquisition of office furniture and computer equipment for the Borough of Pierrefonds-Roxboro, under the ten-year programme of capital expenditures;

No signature having been received for this register, the by-law is deemed approved by those qualified to vote.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0300

P.I.I.A. – LOT 1 388 589
47, 4^e AVENUE SUD

CONSIDÉRANT la réunion en visioconférence du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le 9 octobre 2024;

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE la construction d'un nouveau bâtiment résidentiel unifamilial isolé de deux étages situé au 47, 4^e Avenue Sud (adresse projetée), sur le lot 1 388 589 du cadastre du Québec, soit **approuvée** conformément au règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) numéro CA29 0042;

QUE le bâtiment soit implanté tel qu'illustré au plan de l'arpenteur-géomètre François Danis, sous la minute 6 082 de son greffe, en date du 24 avril 2024;

QUE la résidence soit construite selon les plans d'architecture de Dessins Drummond, datés du 10 septembre 2024 et révisés pour construction le 3 octobre 2024.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.08 1245453018

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0301

P.I.I.A. – LOT 1 388 169
701, RUE SARAGUAY EST

CONSIDÉRANT la réunion en visioconférence du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le 9 octobre 2024;

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE l'installation d'une clôture afin de sécuriser l'accès à la piscine résidentielle au 701, rue Saraguay Est, sur le lot 1 388 169 du cadastre du Québec, soit **approuvée** conformément au règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) numéro CA29 0042.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.09 1248707026

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0302

S.P.A.I.P. – LOT 1 388 589
47, 4^e AVENUE SUD

CONSIDERING the videoconference meeting of the Urban Planning Advisory Committee (UPAC) held on October 9, 2024;

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the construction of a new two-storey detached single-family dwelling at 47, 4^e Avenue Sud (proposed address), on lot 1 388 589 of the Quebec cadastre, be **approved** in accordance with By-law regarding the site planning and architectural integration program (SCAOPI) CA29 0042;

THAT the new dwelling be as illustrated on the implantation plan by François Danis, land surveyor, under minute 6 082 of his registry, dated April 24, 2024;

THAT the residence will be built according to architectural plans by Dessins Drummond, dated September 10, 2024, and revised for construction on October 3, 2024.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0301

S.P.A.I.P. – LOT 1 388 169
701, RUE SARAGUAY EST

CONSIDERING the videoconference meeting of the Urban Planning Advisory Committee (UPAC) held on October 9, 2024;

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the installation of a fence to secure access to the residential pool at 701, rue Saraguay Est, on lot 1 388 169 of the Quebec cadastre, be **approved** in accordance with By-law regarding the site planning and architectural integration program (SCAOPI) CA29 0042.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0302

P.I.I.A. – LOT 3 188 178
925, RUE SARAGUAY EST

CONSIDÉRANT la réunion en visioconférence du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le 9 octobre 2024;

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE l'installation d'une clôture afin de sécuriser l'accès à la piscine résidentielle au 925, rue Saraguay Est, sur le lot 3 188 178 du cadastre du Québec, soit **approuvée** conformément au règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) numéro CA29 0042.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.10 1248707027

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0303

P.I.I.A. – LOT 1 388 532
945, RUE SARAGUAY EST

CONSIDÉRANT la réunion en visioconférence du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le 9 octobre 2024;

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE l'installation d'une clôture afin de sécuriser l'accès à la piscine résidentielle au 945, rue Saraguay Est, sur le lot 1 388 532 du cadastre du Québec, soit **approuvée** conformément au règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) numéro CA29 0042.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.11 1248707028

S.P.A.I.P. – LOT 3 188 178
925, RUE SARAGUAY EST

CONSIDERING the videoconference meeting of the Urban Planning Advisory Committee (UPAC) held on October 9, 2024;

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the installation of a fence to secure access to the residential pool at 925, rue Saraguay Est, on lot 3 188 178 of the Quebec cadastre, be **approved** in accordance with By-law regarding the site planning and architectural integration program (SCAOPI) CA29 0042.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0303

S.P.A.I.P. – LOT 1 388 532
945, RUE SARAGUAY EST

CONSIDERING the videoconference meeting of the Urban Planning Advisory Committee (UPAC) held on October 9, 2024;

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the installation of a fence to secure access to the residential pool at 945, rue Saraguay Est, on lot 1 388 532 of the Quebec cadastre, be **approved** in accordance with By-law regarding the site planning and architectural integration program (SCAOPI) CA29 0042.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0304

P.I.I.A. – LOT 1 369 576
13 253, RUE DESJARDINS

CONSIDÉRANT la réunion en visioconférence du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le 9 octobre 2024;

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE l'installation d'une clôture afin de sécuriser l'accès à la piscine résidentielle au 13 253, rue Desjardins, sur le lot 1 369 576 du cadastre du Québec, soit **approuvée** conformément au règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) numéro CA29 0042.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.12 1248707025

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0305

P.I.I.A. – LOT 1 899 888
4 822, RUE DE LUCERNE

CONSIDÉRANT la réunion en visioconférence du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le 9 octobre 2024;

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE l'agrandissement en cour arrière d'un bâtiment résidentiel unifamilial d'un étage, situé au 4 822, rue de Lucerne, sur le lot 1 899 888 du cadastre du Québec, soit **approuvé** conformément au règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) numéro CA29 0042;

QUE l'agrandissement soit effectué tel qu'illustré au plan d'implantation de l'arpenteur-géomètre Normand Jean, sous la minute 12 028 de son greffe, en date du 7 octobre 2024;

QUE l'agrandissement soit réalisé selon les plans dessinés par Hugo Castonguay, technologue en architecture, datés du 26 septembre 2024.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.13 1245453019

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0306

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0304

S.P.A.I.P. – LOT 1 369 576
13 253, RUE DESJARDINS

CONSIDERING the videoconference meeting of the Urban Planning Advisory Committee (UPAC) held on October 9, 2024;

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the installation of a fence to secure access to the residential pool at 13 253, rue Desjardins, on lot 1 369 576 of the Quebec cadastre, be **approved** in accordance with By-law regarding the site planning and architectural integration program (SCAOPI) CA29 0042.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0305

S.P.A.I.P. – LOT 1 899 888
4 822, RUE DE LUCERNE

CONSIDERING the videoconference meeting of the Urban Planning Advisory Committee (UPAC) held on October 9, 2024;

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the extension in the rear yard of a single-storey residential building located at 4 822, rue de Lucerne, on lot 1 899 888 of the Quebec cadastre, be **approved** in accordance with By-law regarding the site planning and architectural integration program (SCAOPI) CA29 0042;

THAT the extension be realised as illustrated on the implantation plan by Normand Jean, land surveyor, under minute 12 028 of his registry, dated October 7, 2024;

THAT the extension must be carried out according to the plans drawn by Hugo Castonguay, architectural technologist, dated September 26, 2024.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0306

PROCÈS-VERBAL – COMITÉ CONSULTATIF
D'URBANISME

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement prenne acte du dépôt du procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme tenue le 9 octobre 2024.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

47.01 1245453020

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0307

ENTENTE DE PRINCIPE – SYNDICAT DES
COLS BLEUS REGROUPÉS DE MONTRÉAL
(SCFP, 301)

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement entérine l'entente de principe intervenue entre l'arrondissement Pierrefonds-Roxboro et le Syndicat des cols bleus regroupés de Montréal (SCFP, 301), en regard des matières locales prévues à l'article 49.2 de la Charte de la Ville de Montréal;

QUE le maire, le directeur d'arrondissement, le directeur des travaux publics, la directrice des relations avec les citoyens, des communications, des services administratifs et du greffe et la cheffe de division des ressources humaines soient autorisés à signer, au nom de l'arrondissement, tout document relatif à cette entente, dont copie est jointe au dossier de la présente résolution.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

50.01 1242481001

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0308

LEVÉE DE LA SÉANCE

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE la présente séance ordinaire soit levée.

MINUTES – URBAN PLANNING
ADVISORY COMMITTEE

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council acknowledge the tabling of the minutes of the Urban Planning Advisory Committee meeting held on October 9, 2024.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0307

AGREEMENT IN PRINCIPLE – SYNDICAT
DES COLS BLEUS REGROUPÉS DE
MONTRÉAL (SCFP, 301)

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council ratify the agreement in principle reached between the Borough of Pierrefonds-Roxboro and the Syndicat des cols bleus regroupés de Montréal (SCFP, 301), with respect to local matters provided for in section 49.2 of the Charter of Ville de Montréal;

THAT the Mayor, the Director of the Borough, the Director of Public Works, the Director of Relations with citizens, administrative services and registry, and the Division Chief, Human Resources, be authorized to sign, on behalf of the Borough, all documents ratifying this agreement, a copy of which is attached to this resolution.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0308

ADJOURNMENT OF THE SITTING

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the present regular sitting be

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

ET LA SÉANCE EST LEVÉE À 20 H 34.

70.01

adjourned.

UNANIMOUSLY ADOPTED

AND THE SITTING WAS ADJOURNED AT
8:34 P.M.

Dimitrios (Jim) BEIS
Maire d'arrondissement
Mayor of the Borough

Jean-François GAUTHIER
Secrétaire d'arrondissement
Secretary of the Borough

Ce procès-verbal a été ratifié à la séance du conseil d'arrondissement tenue le 2 décembre 2024.